

Amor auf Erden.

Am Olymp von dem Spiegel
Amor steht verklärt, verklärt,
Weil Kultur und Fortschrittsdrang
Ihn allein noch nicht „beleidet“.

Nach entflieht er auf den Erdball,
Eilet zum Confectionär—
„Fräulein, Spinnweb und Monocle—
Gehst du, der junge Herr?“

Dann steht er sich in die Tramway,
Die Kradbahn nie gekannt,
Doch vorher noch wird in Eile
Ein Cigaretten angebrannt.

Und per Bahn geht's stracks dann weiter,
Hastend über Berg und Flur,
Athletisch und kaum beachtet
Die Reize der Natur.

Telephon- und telegraphisch
Amor flugs correspondirt,
Ja, um Geld zu acquirieren,
Börse, Courte, er notirt.

Realistisch sind die Zeiten,
Dampf und Hant um's Scepter ringt,
Und der frische Sohn der Venus
Fast erschöpft zu Boden sinkt.

Und so kam's, daß ganz vergessen
Er—sich selbst zum eig'n Sohn—
Heißer Liebe mächtig Walten,
Seines Daseins Mission.

Und die Menschheit, ihn vermissend,
Frug nach Liebe nimmermehr,
Jeder Braut kam jaß vor allem
Daß kein Bräutigam nur recht schwärme.

Da slog Amor—tief erschüttert
Zum Olymp flücht empör,
War den „jungen Herrn“ bei Seite
Und ward „Amor“—wie zuvor.

Liebe—das Geschenk der Götter,
Drauf nicht fortgeschritten, nicht Cultus,
Ewig bleibt sie stets die gleiche
Weil sie Stimme der Natur!

Modernen Theaterbau.
Wie wird geleistet doch in unsern Tagen
Zur Sicherung der jeglicher Gefahr,
Gefahr kann man sich in's Theater wagen?

Und sicher fühlte man sich fürwahr,
Die Plätze kann das Publikum verlasten
Sofort, wenn seine Sicherheit es gilt,
Nur eins fehlt noch: daß es auch in
Mäßen die Räume füllt.

Sinnpruch.
Was ein Genie ganz unbedacht
Im Uebermuthe vorgebracht,
Das schreiben sie hundert Jahre drauf
Als Motto auf ihre Werke hinauf.

Ein enthalt'nes Schein-
niß. Reizend ist eine Bier... das
mußte auch „Gülle“, das „Mädchen für
Alles“ in der Wirtschaft des Schein-
rats, ganz genau, und darum hielt
sie streng auf Reizendheit sowohl in der
Küche, als auch in ihrem eigenen Er-
reichte. Diefem Drange nach „Schein-
heit“ wollte sie begreiflicherweise auch
ihre Wäsche ausstricken lassen, leucht
aber—bist sie keine. Damit ist die
Geheißend vorläufig zu Ende; beifügig
wir uns nun mit den weiblichen Ge-
heimnissen. Von der Frau Ge-
heimrätin L. läßt sich „in puncto pro-
prietas“ wenig sagen, es versteht sich
von selbst, daß sie, wie die Küchenfrau
von der Geheimrätin zu sagen pflegen,
„sehr eigen ist“, und nur das erwähnen
Töchterlein ist, wie sich bei der allmo-
natlichen „großen Wäsche“ herausstellt,
sehr unaußer zu sein, wenigstens gelang-
ten diejenigen Stücke von ihrer Leib-
wäsche, welche „Gülle“, wie's im Leids-
worte heißt, „näher liegen als der Tod“,
in einem Zustande in das allreinigende
Seifenwasser, der eine Verneuerung des
Gewebsquants von Auge, das des Ge-
heimrätin, bei Entnahme von
Seifen aus dem großen Gefäß spenden,
mühenemerklich erscheinen ließ. Die
Leibwäsche der Geheimrätin, die
natürlich der Frau Geheimrätin zu
tadelnden Auseinandersetzungen Anlaß,
daß das sind intere Familienangelegen-
heiten, um die sich kein Fremder zu küm-
mern hat. Damit wäre auch die Ab-
theilung erledigt, und wir kommen nun
zum Schluß des Familienbogens,
welcher mit der Beschreibung des Bösen
enden muß. Bei der letzten „großen
Wäsche“ war wiederum das „unmittel-
bare An- und Umkleihen“ der Tochter
in überaus fragwürdigen Zustände; ja, das
die Mutter aus dem Hause, das
überwiegende Töchterlein ließ sogar ein
— nun müssen wir das hier Wort eben
hoch ausprechen — ein Fend, das nicht
da ist. Das Alles Suchen nicht hilft,
so wird „Gülle“ herbeigekommen und
sogar ein Verhör genommen. Ueber die hier
folgende Familienzene mag nun zwar
der Mantel geistlicher Mäßenliebe ge-
deckt sein; das Ende vom Liede aber war,
daß „Gülle“ auf Knall und Fall entlassen
wurde, weil sie das gefasste Gewand der
Tochter — auf dem Liede ruht. Und die
Moral von der Geheißend? Trag keine
tendenzen werden nicht!

Amor auf Erden.
Amor steht verklärt, verklärt,
Weil Kultur und Fortschrittsdrang
Ihn allein noch nicht „beleidet“.

Nach entflieht er auf den Erdball,
Eilet zum Confectionär—
„Fräulein, Spinnweb und Monocle—
Gehst du, der junge Herr?“

Dann steht er sich in die Tramway,
Die Kradbahn nie gekannt,
Doch vorher noch wird in Eile
Ein Cigaretten angebrannt.

Und per Bahn geht's stracks dann weiter,
Hastend über Berg und Flur,
Athletisch und kaum beachtet
Die Reize der Natur.

Telephon- und telegraphisch
Amor flugs correspondirt,
Ja, um Geld zu acquirieren,
Börse, Courte, er notirt.

Realistisch sind die Zeiten,
Dampf und Hant um's Scepter ringt,
Und der frische Sohn der Venus
Fast erschöpft zu Boden sinkt.

Und so kam's, daß ganz vergessen
Er—sich selbst zum eig'n Sohn—
Heißer Liebe mächtig Walten,
Seines Daseins Mission.

Und die Menschheit, ihn vermissend,
Frug nach Liebe nimmermehr,
Jeder Braut kam jaß vor allem
Daß kein Bräutigam nur recht schwärme.

Da slog Amor—tief erschüttert
Zum Olymp flücht empör,
War den „jungen Herrn“ bei Seite
Und ward „Amor“—wie zuvor.

Liebe—das Geschenk der Götter,
Drauf nicht fortgeschritten, nicht Cultus,
Ewig bleibt sie stets die gleiche
Weil sie Stimme der Natur!

Nach entflieht er auf den Erdball,
Eilet zum Confectionär—
„Fräulein, Spinnweb und Monocle—
Gehst du, der junge Herr?“

Dann steht er sich in die Tramway,
Die Kradbahn nie gekannt,
Doch vorher noch wird in Eile
Ein Cigaretten angebrannt.

Und per Bahn geht's stracks dann weiter,
Hastend über Berg und Flur,
Athletisch und kaum beachtet
Die Reize der Natur.

Telephon- und telegraphisch
Amor flugs correspondirt,
Ja, um Geld zu acquirieren,
Börse, Courte, er notirt.

Realistisch sind die Zeiten,
Dampf und Hant um's Scepter ringt,
Und der frische Sohn der Venus
Fast erschöpft zu Boden sinkt.

Und so kam's, daß ganz vergessen
Er—sich selbst zum eig'n Sohn—
Heißer Liebe mächtig Walten,
Seines Daseins Mission.

Und die Menschheit, ihn vermissend,
Frug nach Liebe nimmermehr,
Jeder Braut kam jaß vor allem
Daß kein Bräutigam nur recht schwärme.

Da slog Amor—tief erschüttert
Zum Olymp flücht empör,
War den „jungen Herrn“ bei Seite
Und ward „Amor“—wie zuvor.

Liebe—das Geschenk der Götter,
Drauf nicht fortgeschritten, nicht Cultus,
Ewig bleibt sie stets die gleiche
Weil sie Stimme der Natur!

Nach entflieht er auf den Erdball,
Eilet zum Confectionär—
„Fräulein, Spinnweb und Monocle—
Gehst du, der junge Herr?“

Ein heroisches Weib.

Roman von J. J. Arasewski.

(25. Fortsetzung.)

Die Zeit drängte; noch konnte Siegmund gerettet werden, doch bedurfte es dazu eines Arztes, der es verstand, die Wunde zu untersuchen, die Kugel herauszunehmen und das strömende Blut zu stillen. Einer der Trostknechte bestieg ein Pferd und jagte nach der Stadt, um einen Arzt herbeizuholen. Der Kranke war befin- nungslos, von Zeit zu Zeit entfuhr seiner Brust ein gepreßtes Stöhnen, er knirschte mit den Zähnen und zerrte an seinen Kleidern, schnellte empor und fiel wieder kraftlos zurück.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte. Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe. Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche. Wäh- rend der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

„Abendpost“, Chicago, Freitag, den 1. Juli 1892.

„Und weiter?“ fragte Elgius.
„Weiter ist jener andere, wohl der Mann Eurer Gnade, jetzt weiß ich nicht, wie er heißt.“

„Bienta, was ist's mit Bienta?“
Der Bienta wachte mit dem Kopf.
„Den hat die Kugel durch und durch gebohrt, bis sie ihm irgendwo im Kreuze stecken blieb. Wenn der da kommt, kann er schon eine Messe lesen lassen.“

Elgius schlug die Hände zusammen und blieb regungslos stehen. Der Bote ritt indes seiner Wege. Elgius lehnte langsam nach Hause zurück, da es ja doch nicht mehr nötig war, die Gasanerie aufzusuchen. Er kehrte sich gar nicht um Bienta, der die Unglücksbotschaft zu überbringen, er irrte deshalb am Ring und in den Seitengassen herum und trat durch den hinteren Eingang ins Haus, um erst den Weinboden von dem Vorgefallenen in Kenntnis zu setzen. Aus den verschiedenen Mienen des Scheins erkannte der Weinboden, daß er ihm etwas Trauriges bringe.

Elgius erzählte, wie es lief, was er er- fahren hatte und fügte dann hinzu:
„Was rathet Ihr mir, gnädiger Herr? Soll ich gehen und es ihr sagen?“

„Weiler die ganze Wahrheit, als die Ungeheuer!“ sagte der Weinboden; „um den Schaden, mit Erlaubnis, ist's nicht gar so schlimm.“

„Es war halt doch immer ihr Gatte“, flüsterte Elgius; „aber wenn Ihr sagt, großmächtiger Herr, daß man sie be- nachrichtigen muß, so will ich es thun.“

So ging er dann endlich heim. Als Elgius den Eintretenden an der Schwelle bemerkte, stürzte sie ihm ent- gegen. „Sprich! sprich! was, was weißt du? Ist er tot?“

„Das nicht, aber es fehlt wahrlich nicht viel dazu“, plätschte Elgius heraus, „er ist durch und durch gebohrt.“

„Wer hat ihn erschossen?“ fragte Elgius.
„Ich glaube vorüber, denn Elgius ist auch auf dem Flusse.“

„Wo sind Sie?“
„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

„Wo sind Sie?“

Goethe als Naturforscher.

„Goethe's Betrachtungen kommender naturwissenschaftlicher Ideen“ lautete der Titel des Vortrages, den Professor Helmholz in der Generalversammlung der Goethegesellschaft in Weimar hielt.

Redner schilderte seinem Thema eine grundsätzliche und in seinem Sinne orientierende Auseinandersetzung über das Verhältnis zwischen dem wissen- schaftlichen und künstlerischen Denken vorüber.

Beide läßt Helmholz in der Anschauung wurzeln, aber beim Künst- ler überwiegt das Festhalten der sinn- lichen Erscheinungsbilder im Gedächtnis, während der wissenschaftliche Denker sie zur Grundlage von Urtheilen macht, die er in Wort und Schrift aufbewahrt.

Somit ist der Biologe als auch in der Farbenlehre ist bei Goethe das Be- streben des Künstlers erkennbar, aus seinem Gemüthe gegenwärtigen Ur- bild zu gelangen. In der Anatomie und Pflanzenkunde fachte ihm ein Urbild vor als Ausdruck für den ge- meinsamen Körperbau und die gemein- same Entwicklung der Thierarten einer- seits, der Pflanzenarten andererseits.

Auch dieses kam Goethe, wie sein Ver- richt über den berühmten Schaffhäuser auf dem Ribo beweist, nur aus der Er- fahrung gewonnen haben.

Erst nachdem das Vortragsbild von der Unberührbarkeit der Arten, mit dem Goethe bei Beiseiten zu kämpfen hatte, durch Darwin überwunden ist, treten Goethe's biologische Verdienste hervor.

Diefer ließ sich Helmholz auf Goethe's physiologische Forschungen ein. Er er- kennt an, daß Goethe die Wissenschaft um eine Anzahl wertvoller Entdeckun- gen bereichert habe, aber wie schon frü- her, erklärt er, daß Goethe in der Haupt- sache scheiterte, weil er nur mit unzu- länglichen Hilfsmitteln arbeiten konnte: so bezeichnete Goethe, daß gereinigtes farbiges Licht herstellbar sei, was erst Helmholz selbst nach großer Mühe ge- lang.

Auch kamte Goethe zu seinem Schade Hungen's Wellentheorie des Lichtes noch nicht, wodurch sich viele sei- ner Angriffe auf Newton und besser Emanationstheorie erklären.

Goethe suchte auch in der Farben- lehre ein Urphänomen, das er ohne Hungen nicht erkennen konnte. Allein er sieht doch infolgeder der neuen For- schung nahe, als er schon früher for- scherte, nur Thatsachen zu beobachten und sich von der Abstraktion frei zu halten.

Hierin steht er der modernen Physik eines Faraday und Gustav Kirch- hof nahe. Denn auch Kirchhoff be- zogen es als einzige Aufgabe der Me- chanik, die Erscheinungen der Natur möglichst einfach und vollständig zu be- schreiben. Das Wesen der Erscheinun- gen bleibt uns auch heute fremd. Denn auch Helmholz erkennt in den Natur- kräften nicht Ursachen des Geschehens, sondern einfach die Erscheinung des Ge- geschehens. Auch Goethe mußte, daß hier eine Grenze des Wissens liegt (Sprache in Prosa).

Die neuere Physiologie der Sinneswahrnehmungen, die nach Helmholtz in der Lehre Johannes Müllers von den spezifischen Sinnesenergien gipfelt, daß das Wesen anderer Wahr- nehmungen mehr auf dem Bau unserer Sinnesorgane als auf dem äußeren Eindruck beruht, war im Grunde eine Veräufertung der Erkenntnislehre Kants, mit der sich Goethe nicht befremden wollte. Dennoch war der Kern dieser Anschauung auch ihm klar, und Helmholtz erklärt zum Schluß, er könne den Inhalt der modernen Sinneslehre na- turwissenschaftlich nicht besser zusam- menfassen, als Goethe dichterisch in den Schlußworten des Faust:

Alles Vergängliche ist nur ein Gleichniß;
Das Unzulängliche, hier wird's Er-
eigniß.

Das Unbegreifliche, hier ist's gethan.
Gleichniß: das Angehaute ist auch für Helmholtz nur ein Zeichen der Augenwelt; das Unzulängliche, die Inzukunft, ist nie vollständig. „Das Unbegreifliche“ — hier beginnt die Welt des Künstlers, der mit dem „Ewig Weiblichen“ auch die Empfindungsweir erreicht.

Der Vortragende gedachte auch des berühmten Verfassers der „Natürlichen Schöpfungsgeschichte“, Ernst Haeckel in Jena“ in besonders ehrenvollen Worten, da Haeckel stets auf Goethes Bedeutung als Vorläufer Darwins hingewiesen hat.

Aus der Küche der Bodenweller.
„Zur Küche des Königs gehören“ — so schrieb Nikolai vor hundert Jahren — „ein bewaffneter und zwei feingebildete Köche, ein Metzger und zwei logenante Cam- pagnerknechte, welche für die Markgräfin- fahrer sorgen, welche vielen Universitäten, Küchenbedienten, Küchenmagden.“

Die Küche des großen Kaiserthums beanpruchte einen jährlichen Aufwand von 53,000 Thaler. „Zur Küche“ — heißt es in der damaligen Hofordnung — „incl. der da- bei bestehenden Kosten 52,000 Thaler, Thaler, aus Preußen monatlich 1000 Thaler aus Bayern, jeit 12,000 Thaler. Nach aus Preußen an Vutter 2000 Thaler, nach Bayern an Genuß 3500 Thaler, nach an Genuß 1000 Thaler, außer der Kauten an Hammeln 1500 Thaler, aus Hannover von Neustadt an Speck 1000 Thaler, von Hagenberg an der Genuß 1000 Thaler, 000 Thaler, an Feder-Vieh von Bayern und andern Kleintieren 4000 Thaler. Sum- me zur Küche 52,000 Thaler.“

Im Jahre 1882 — verordnete Friedrich Wilhelm in einer neuen Hofanord- nung als Ergänzung zu Dagein, daß „Halt des von der Kleintieren in der Stadt Göttingen a. D. Speer erhaltenen Fleisches von der Antikammer Überlegung gepflogen werden soll, wie künftig selbst ebenbürtig Vieh gekauft, von einem Hoff- schäfer bereitet und geschickt werden könne. Das Feder-Vieh soll von den Kleintieren für die Küche a. D. 1000 Thaler, so wie das Kleintiere von der Kleintiere geliefert werden.“ Das Genuß wurde von Holland direkt bezogen; Putzschäfer lieferte aber nach wie vor die Preußen Preußen. Der Kleintiere und auch das Personal der Kleintiere- fische, sowie ihre Kleintiere. Unter

Meine Frau sagt, sie kann nicht genug bekommen von der SANTA CLAUS SEIFE.

Die Zeit drängte; noch konnte Siegmund gerettet werden, doch bedurfte es dazu eines Arztes, der es verstand, die Wunde zu untersuchen, die Kugel herauszunehmen und das strömende Blut zu stillen. Einer der Trostknechte bestieg ein Pferd und jagte nach der Stadt, um einen Arzt herbeizuholen. Der Kranke war befin- nungslos, von Zeit zu Zeit entfuhr seiner Brust ein gepreßtes Stöhnen, er knirschte mit den Zähnen und zerrte an seinen Kleidern, schnellte empor und fiel wieder kraftlos zurück.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte. Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe. Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche. Wäh- rend der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten.

Kaum ausgestiegen, eilte dieser zu Bienta, lag ihn an, erblühte das ver- goldene Blut und begann den Kopf zu schütteln. Man hob den Verwundeten auf und schüttelte ihn der Eile halber die Kleider vom Leibe.

Der Arzt tastete herum, betrachtete, dann nach, sprach jedoch kein Wort. Wunden, einige flüchtige und andere Ingebinzeln hatte er bei sich in der Tasche.

Während der Arzt die Wunde herauszog, öff- nete Bienta die Augen, schaute auf, schweigend jedoch mit verkniffenen Lippen.

Vorüber war fortwährend ein Siegmund beschäftigt, er stand bei ihm, be- trachtete ihn, und die Thränen standen ihm in den Augen. So verließ fast eine Stunde, ohne daß sich jemand aus der Stadt zeigte.

Meine Frau sagt, sie kann nicht genug bekommen von der SANTA CLAUS SEIFE.

Die Zeit drängte; noch konnte Siegmund gerettet werden, doch bedurfte es dazu eines Arztes, der es verstand, die Wunde zu untersuchen, die Kugel herauszunehmen und das strömende Blut zu stillen. Einer der Trostknechte bestieg ein Pferd und jagte nach der Stadt, um einen Arzt herbeizuholen. Der Kranke war befin- nungslos, von Zeit zu Zeit entfuhr seiner Brust ein gepreßtes Stöhnen, er knirschte mit den Zähnen und zerrte an seinen Kleidern, schnellte empor und fiel wieder kraftlos zurück.

Die Wunde hatte sich unter dem allen Tüchern, die er nur aufstreifen konnte, selbst umwandelt, um das heftige Ent- strömen des Blutes hintanzuhalten

Ahlwardt in Untersuchungshaft.

Ganz kürzlich noch war Hector Ahlwardt der Abgott der antisemitischen und der streng-conservativen Partei. Hatte doch letztere seine neueste Broschüre „Judenfinten“ unter ihren Schutz genommen, dem Verfasser dieser Schmähschrift seine nicht unerheblichen Schulden bezahlt, aus eigener Tasche den Druck und den Vertrieb selbst geleitet. Vor wenigen Monaten erntete er in dem berühmten „Chicagoer“ einen Preis, eine wenig beneidenswerte Rolle gespielt. Das hinderte aber seine Bekanntheit durchaus nicht, Ahlwardt fort und fort zu protegieren, indem man ihm „den Märtyrer der guten Sache“, das „unglückliche Opfer der rassen- und mächtigen jüdischen Clique“ erklärte.

Ein französischer Stöcker.

Auch in Frankreich ist es dem Antisemitismus gelungen, Klassenhaß und Völkerei in der ehemals so toleranten und liberalen Bevölkerung zu säen. An sich sind die Juden dort wenig zahlreich; schon unter Napoleon III. zählte ganz Frankreich zusammen genommen noch nicht jüdische Einwohner, als beispielsweise die deutsche Reichshauptstadt. Außerdem wohnten fast über die Hälfte der Israeliten Frankreichs in Elsass und Lothringen. Durch die deutsche Annexion dieser beiden Provinzen hat somit Frankreich einen großen Bruchteil seiner jüdischen Bevölkerung eingebüßt. Trotzdem ist die Agitation gegen die Juden heute lebhafter, als je. Als Hauptführer der antisemitischen Bewegung gilt der Schriftsteller Drumont, der bereits vor Jahren für seine Broschüre „La France juive“ (das jüdische Frankreich) einen Namen gemacht hat.

Diese Agitation richtet sich hauptsächlich gegen die Rolle, welche die Juden in der hohen Finanz- und im Juristenstand spielen. Die Häuser Erlanger, Königsweiler, Rothschild, Gould sind allgemein bekannt und hoch geachtet; die Familie Cremieux scheint dazu bestimmt zu sein, dem Abolitionismus ausgereichene Mitglieder zu liefern. Neuerdings ist Drumont, der Ahlwardt in der jüdischen Partei Ahlwardts, getreten und hat durch direkte Beschuldigungen gegen Einzelne die ganze jüdische Bevölkerung in den Augen der französischen Nation herabzusetzen gesucht.

Soeben hat sich in Paris ein sensationeller Proceß abgespielt, der mit der Verurteilung des belagerten Drumont vor dem Schoungerecht wegen Verleumdung des Deputierten Burdeau zu drei Monaten Gefängnis und 1000 Francs Geldbuße endete. Drumont hatte nämlich in seinem Antisemitenblatt „das freie Wort“ behauptet, daß Herr Burdeau, der Deputierte des Rhône-Departements, dem Rothschild befohlen worden sei, um über die Erneuerung des Privilegiums der Bank von Frankreich in der Kammer günstig zu berichten.

Aus der Verhandlung stellte sich heraus, daß der Angeklagte seine Behauptung nicht durch Tatsachen, sondern nur durch unbegründete Meinungen und Verleumdungen unterstützen konnte. Der interessierte Zeuge war der bekannte Antisemite Marquis de Morès, der kürzlich den jüdischen Hauptmann Mayer im Duell erschloß. Er sagte, er habe festgestellt, daß Burdeau als Leiter des Globe über die Bank von Frankreich die entgegengelegte Meinung geäußert habe, wie als Berichterstatter über die Erneuerung des Privilegiums der Bank von Frankreich. Der Zeuge fuhr dann fort, daß Rothschild Herr der Bank von Frankreich und Burdeau sein Werkzeug sei.

„Man muß verbinden“, so schloß er, „daß unser Kriegsminister der Gnade des Herrn v. Rothschild preisgegeben sei. Herr v. Rothschild ist heute als Zeuge vor dem Richterhof. Morgen wird er als Beschuldigter vor dem Richterhof erscheinen.“ Präsident: Sie sind nicht hier, um anzuklagen. Morès: „Ich bin hier, um die Wahrheit zu sagen und ich werde sie den Herren Geschworenen sagen.“ Der Advokat Waldeck-Rousseau, der Anwalt des Klägers Burdeau, sagte, alle Antisemiten, die er kenne, seien Gemeinheitsverleumder; die Anhänger des Antisemitismus betrieben die Verleumdung, wie eine Industrie. Der öffentliche Ankläger, Staatsanwalt Guip, sprach noch schärfer; er führte u. A. aus: Drumont betreibt ein unwürdiges Metier; nach Bedarf ist bei ihm jeder ein Jude, auch Napoleon. Sie, meine Herren Geschworenen, sind für den Angeklagten hier, wenn Sie freisprechen, aber Juden, wenn Sie verurtheilen!

Drumont selbst schloß seine Ausführungen mit dem Rufe: „Nieder mit den Juden, es lebe Frankreich, Frankreich der Franzosen!“ Beim Verlassen des Gerichtssaals bereiteten Freunde Drumonts demselben eine Ovation, wobei sie riefen: „Es lebe Drumont, nieder mit den Juden!“ Einige Personen wurden verhaftet.

Ein Franzose über Berlin.

Selbst Ansichten über Berlin und die Berliner gibt ein Franzose, nämlich Luc Gersal, in einem hohen in Paris erschienenen Buche „Berliner Eliten“ zum Besten. Wir geben daraus einige Proben, zunächst über den Verlauf einer Berliner Abendgesellschaft:

„Auf 8 Uhr Abends wird man zum Diner geladen. „au redingote“ (im Abendrock). Nach der Begrüßung offeriert man Euch eine Tasse Thee mit kleinen Pasteten. Es gibt stets eine geladene, die es zum guten Ton rechnen, eine Stunde und länger auf sich warten zu lassen, besonders Damen, und weit entfernt, sich zu entschuldigen, erzählen sie den Verurteilten, daß bei eben von einer Freundin kommen, bei der das Besondere sich sehr in die Länge gezogen hat. Endlich ist es 9 Uhr, oft 10. Man trinkt zuerst einen Stich auf, fälschlich bezeichnet, von dem gerade gezeichnete, um zu zeigen, ob es recht oder falsch ist. Dann kommt ein Braten, wie ich unsere Mütter und aufwachsen, als wir in Gesellschaft unserer Vorfahren tanzten. Oft abt es

honor zwei Braten; dann erhaltet Ihr zwei Schnitten. Dann werden einige kleine Früchte, der Kuchens, und Salat umhergereicht. Man ist das Comptoir auf dem Tisch, die man mit der einen Hand hält; mit der anderen, den kleinen Finger groß, emporgehoben, führt man den Löffel. Der Kuch ist nur pro forma da; fast Niemand nimmt welchen, ausgenommen, wenn er bereits auf kleinen Pumpernickelschnitten liegt.“

Ergötzlich ist seine Schilderung der Scene zwischen 1 und 2 Uhr früh, wenn das Dienstmädchen die Haushälterin geöffnet hat und mit ausgestreckter Hand ein Trinkgeld von 50 Pfennig bis 3 Mark erhält, wofür es eine gute Nacht wünscht. Neu dagegen ist, daß die Leute, die am Ende der Stadt oder in Charlottenburg wohnen, wo ein Teil der feineren Gesellschaft vereint ist, für ihre Gäste einen ganzen Pferdebockwagen bestellen. „Da steigt man ein mit schwerem Kopf, durcheinander, Gesellschaftsregeln, Belge, schwarze Fräule; man wird gerüstet und sitzt still, die Frauen in Lächer oder Spitzen eingehüllt, die Männer müde, mit schrumpften Bärten, alle fagenmühsam aussehend. Der Anblick eines solchen Wagens ist eine der Werthvolligkeiten Berlins.“ Bekanntlich nennt der Berliner den letzten Wagen, der die in Berlin fühlbar gewordenen Charlottenburger einführt, den „Pumpenlammer“. In einen solchen scheint denn der hiesige Berliner geradezu zu sein, wo ihm dann ein Spießvogel das obige Märchen aufgebunden haben muß.

Auch in literarischer und politischer Hinsicht ist der Verfasser viel mühsamer worden. Die geistreichsten Berliner Salons sind die der Frauen der Professoren von Curtius und von Helmholtz. Dieser beiden Gelehrten schildert der Verfasser auch Hermann Grimm, von Treitschke, Mommsen u. Der lebensmüde unter den Professoren ist mit seinen sonnen großen Augen Herr Erich Schmidt, der in der literarischen und gelehrten Welt eine große Rolle spielt, aber, leider zu edelmüthig ist. (1) In Berlin und Mainz gibt es besonders „Witzvereine“; man muß eine Prüfung bestehen, um in dieselben aufgenommen zu werden. Sie verarmen sich an bestimmten Tagen. Binnen Kurzem werden sie Korporationsrechte bekommen. — Standarten haben die Berliner fast niemals, und die Geschichte der 1870 angeblich geflohenen „Pendulen“ erbittert selbst sonst ganz sanfte Berliner so sehr, daß sie schon das bloße Aussprechen dieses Wortes in Wuth versetzt. Herr Luc Gersal hat Einige davon hören, sie würden diesen Schimpf „mit Blut abwischen.“

Temperenzpakt in Europa.

Auf Deutsch-Amerikaner muß es einen merkwürdigen Eindruck machen, die Temperenz- und Totalabstinenzbewegung zu beobachten, die sich seit einiger Zeit in Europa, von verschiedenen Seiten aus zugleich, geltend macht. Doch Vertreter der Temperenzvereine und von der löblichen Heilsarmee als Pflanzler von England aus schweifen und namentlich in Nordamerika aufzuweisen können, das ist ja längst nichts Neues mehr. Aber nicht diese plumpen Ganswurste haben wir im Auge, sondern eine Reihe Schriftsteller und Gelehrte von Ruf, welche durch Aufsätze, Broschüren, Romane, Schauspiele u. s. w. im gleichen Sinne thätig sind und, wenn nicht überzeugen, so doch Aufsehen erregen.

Vor etwa anderthalb Jahren fiel es ungemein auf, daß in der deutsch-amerikanischen gemäßigten-sozialistischen Zeitschrift „die Neue Zeit“ jemand Entschlossenheit von geistigen Getränken als im dringenden Interesse der Arbeiterbewegung liegend empfahl (nachdem kritische Gewerkschaftsführer, vor Allen John Burns, schon lange vorher eine diesbezügliche erfolgreiche Agitation entfaltet hatten). Jetzt haben sich zu dieser einen Stimme noch viele andere, und zum Teil viel einflussvollere, auf dem europäischen Festland gesellt. In der Schweiz schreibt sich eine ganze Schule, meist junger Schriftsteller und Professoren (darunter Mordke, die im Rufe eines sehr rühmlichen Radikalismus stehen) für diese Sache die Finger trumm, und an deutsch-amerikanischen Vorträgen darüber steht es auch nicht; in Deutschland haben nicht wenige, wenn auch noch immer ganz vereinzelt, Temperenzpropheten in bafelische Hörn, und von Rußland aus macht sich Graf Leo N. Tolstoi, der bekannte Philanthrop, Sozialist und Verfasser der „Kreutzer-Sonate“, mit seinen Ausführungen über die ganze Kulturwelt hin bemerklich.

Tolstoi's letzte Schrift: „Warum die Menschen sich betäuben“, predigt nicht nur gegenüber geistigen Getränken, sondern auch gegenüber Tabak in jeder Form, und überhaupt allen Stimulanten und Rauschmitteln, die vollkommene Entschlossenheit. Was Tolstoi schreibt, wird bekanntlich nicht von Freund und Feind mit großem Interesse gelesen, und ein Abkömmling Daudet, Emil Zola, W. Frey, Ferdinand Meyer, Dr. Möbius, Ludwig Büchner, Ch. M. Dumas u. A. haben wider oder für jene Schrift ihre Gutachten abgegeben, welche der letzten Ausgabe beigefügt sind. Vor noch nicht so langer Zeit wurde in Berlin ein temperenzliches Tendenz-Schauspiel gegeben.

Diese ganze Temperenz-Agitation wird von dem geistigen und auch mit Unrecht mehr Aufsehen von Geist und Wissen betrieben, als die englisch-amerikanische, und ist geeignet, Gebildete und Denker mehr oder weniger zu beeinflussen, oder doch zu interessieren. Man darf darauf gespannt sein, ob diese Bewegung eine dauernde ist.

Brauerreisen.

WACKER & BIRK
BREWING & MALTING CO.
Erfolgt 174 N. Dearborn Ave., 2. Stock
Chicago, Ill. 21-12 N. Dearborn Ave.
Chicago, Ill. 21-12 N. Dearborn Ave.



Immer
die
Billigsten.

SIEGEL & COOPER
STATE OF ILLINOIS
VON BUREAU CONGRESS

Dieser Laden ist eine Stadt für sich, wo Sie alles bekommen, was Sie wünschen.

Einen hübschen, kleidsamen Anzug

haben Sie nötig, wenn Sie verreisen. Sie sind im Stande, sich ihn anzuschaffen, — und sollten es sein, denn Sie können Ihren jetzigen Anzug doch nicht immer tragen. Morgen bietet sich Ihnen eine großartige Gelegenheit, gerade das zu bekommen, was Sie wünschen, und zu einem Preise, der Ihnen durchaus keine Schwierigkeiten bereiten wird.

Der Schluß unseres Kleider-Ausverkaufs

Alle unsere feinsten Männer-Anzüge, in Sack, Cutaways und Prinz Albert Jaccons, helle und Mittelfarben von Clay Worsted, importierten Whypcoats, feinen Camiflures und Cheviots — in der That, unsere besten Waaren, angefertigt von Geschäften erster Klasse, Anzüge im Werthe von \$22 bis \$50, Auswahl

\$16

Keine zurückbehalten oder weggelegt.

Unser großes Lager von Kurze Hosen Anzügen für Knaben, helle und mittlere Farben, in allen bekannten Stoffen, einfach und doppeltknöpfig, 3 Stücke Anzüge, Vesten Anzüge u. Junior Anzüge, im Werthe von \$5.00 bis \$8.50,

\$4.25

Keine zurückbehalten. Keine weggelegt.

Das vollständige Lager eines Importeurs von Jersey und Kilt Anzügen, Besatz und Arbeit durchaus erster Klasse, große Auswahl von Mustern und Moden; Anzüge werth \$4.00, \$5.00, \$6.00 u. \$7.50; die Auswahl von der Partie 385 Duzend Shirt Waifs und Blousen Waifs für Knaben, aus importiertem Madras Tuch und Cheviots; diese Waare wird in der ganzen Welt für \$1.75 verkauft; alle Größen.....

\$3.00

\$1.10

Siegel & Cooper

Männer-Artikel.

Wenn Sie über den 4. Juli die Stadt verlassen, so gebrauchen Sie gewiß etwas. Überlegen Sie einmal — ist es eines jener \$1.29 Outing Hemden. Vielleicht eine Schärpe? Sehen Sie einmal die Kiste durch:

Seren Windsor Halsbinden, die \$1.00, die 75c, die 50c Qualität — keine weniger werth als 50c; extra lang und breit. **Salbtrümpe für Männer**, garantiert echt schwarz, importirt, alle Größen; Sie haben sie niemals so gut, wie für das Geld. **Seidenbekleidete Hosenträger für Männer**, sehr schön, extra Qualität.....

25c

10c

19c

Cigarren und Tabak.

Sie sparen sehr viel hier, nicht ganz \$2 für \$1, aber fast so viel. Wir halten einen Krieg aufrecht mit den Hundertprocentern.

Cigarren.

Bright Eyes, 50 in der Kiste, werth \$1.00 **55c**
Uppmans, 25 in der Kiste, werth \$1.25 **75c**
La Rose Florentine, Extra feine Seed u. Havana, 50 in der Kiste, werth \$4.50 **\$2.90**
Don Lorenzo, handgemacht, 50 in der Kiste, werth \$2.25 **\$1.25**
Star Plug, 26c das Pfund.
Spears Head Plug, 30c das Pfund.

Weine und Liquöre.

Trotz der niedrigen Preise garantiren wir die Reinheit, Qualität und Echtheit jedes Tropfens in diesem Departement. Ausgewählter California Claret, 3 Jahre alt, werth 40c..... **29c**
Feiner alter California Port und Sherry, werth 50c..... **39c**
Besten 6-Jährigen California Blackberry Brandy, werth 95c..... **60c**
Gibbons Reiner Roggen Branntwein — vergeht im Munde — 7 Jahre alt, glatt und prächtig, per Gallone..... **\$3.50**

Sportingwaaren.

Großer Schnitt für diejenigen, welche Sommerferien haben werden.

\$1.25

Regulärer Preis \$2.50.

Eine Tennis-Ausrüstung, mit Gut-nicht Bindfaden..... **50c**
Blazers, in den neuesten College Farben..... **\$3.95**
Base Balls, eine Gelegenheits-Partie, werth bis zu \$1 per Stück..... **45c**
Knaben Croquet-Sets..... **5c**
Gut Snell Goals, alle Größen, per Duzend..... **5c**
14 Fuß lange Sänge-Matte, die 1400 Pfund halten kann..... **\$1.00**
Zelte, 7x7 Fuß, farbige Palmetto..... **4.25**

Fire-Crackers, Torpedos, usw.

Alle Sorten, große und kleine, und ungefähr der Hälfte der Retail-Preise. Sprecht vor und ihr könnt zweimal so viel für einen Dollar kaufen als anderswo.

Blant Cartridge Pistols..... **25c**
Blant Cartridges..... **10c** Box
Revolvers, 6 Schuß..... **75c**
Bulldog Revolver, 32 und 38 Kaliber..... **\$1.50**
Alle sind gut gemacht und sicher.

Siegel & Cooper

Wozu Zeit verlieren?

Seit ich die Zeit, wo die hellsten und schönsten Zeiten, die in Chicago offerirt wurden, durch den Krieg verlor, habe ich mich bemüht, die Zeit, die ich verloren habe, wieder zu gewinnen. Ich habe mich bemüht, die Zeit, die ich verloren habe, wieder zu gewinnen. Ich habe mich bemüht, die Zeit, die ich verloren habe, wieder zu gewinnen.

Große freie Excursion mit Musik!

Sonntag, den 3. Juli 1892.

nach Grand, Central, Fullerton u. Armitage Ave. Station, nahe Uragin, nur 6 1/2 Meilen vom Court-Haus.

Der Zug besteht aus Union-Debut, der Canal und Adams Str., Punkt 1.30 Uhr Nachmittags. Dieser Zug ist doch gelegen, trocken, hat Seitenwege, Straßen und liegt innerhalb einer Section. Dieser Zug ist doch gelegen, trocken, hat Seitenwege, Straßen und liegt innerhalb einer Section. Dieser Zug ist doch gelegen, trocken, hat Seitenwege, Straßen und liegt innerhalb einer Section.

SCHWARTZ & REHFELD,
182 Washington St.

Die **WICCONSIN CENTRAL LINES** beför-bern: Von Chicago nach New York und zurück. Veranlassung der Young Peoples Soc'y of Christ'n Endeavor

\$16.00

ERIE LINES

Die Eriegen eine der folgenden Routen:
1. Hin, über Chautauque Lake, zurück über Niagara Falls und Chautauque Lake.
2. Obige Route umgekehrt.
3. Hin, Chautauque Lake, Niagara Falls, Albany und Hudson River Dampf, zurück, Chautauque Lake.
4. Obige Route umgekehrt.

Schul- & Lehrer
Belangen Sie dies Veranlassung der National Woman's Association in

SARATOGA?
Wenn Sie das oben angegebene günstige Arrangement, Sie haben dadurch das Beste Einzelreisen, lagert an

D. J. Roberts, J. B. Duskirk,
S. A. H. New York, N. Y. P. M. Chicago.

Finanzgeschäft.

GELD

„Vier, wer die Welt vermag, der vermag die Welt zu gewinnen.“

ANTON BOENERT
32 La Salle Str.

„Vier, wer die Welt vermag, der vermag die Welt zu gewinnen.“

Household Loan Association.
85 Dearborn Str., Zimmer 31.
Geld auf Verleihen.

„Vier, wer die Welt vermag, der vermag die Welt zu gewinnen.“

Schulverein der Hausbesitzer
gegen schlecht zahlende Mieter.
371 Dearborn Str.

Branch: 371 Dearborn Str., Zimmer 31.
Office: 371 Dearborn Str., Zimmer 31.

E. C. Pauling,
149 La Salle Str., Zimmer 16 & 17.
Geld zu verleihen auf Grundeigenthum. Erste Hypotheken zu verkaufen.

Wer Geld gebraucht,
komme zu mir. Ich verleihe von 10 Dollars an bis zu 1000 Dollars. Ich verleihe von 10 Dollars an bis zu 1000 Dollars.

C. M. Heise,
Room 61-62, 182 Washington St.
Habe Sie den Credit.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

CHATELAIN LOAN CO., LAKE VIEW.
Zimmer 1, 182 Washington St., 1. Stock.
Abends offer bis 9 Uhr.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Darlehen auf Verleihen, Eigentum.
Geld zu verleihen auf Verleihen, Eigentum.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.

Geld zu verleihen
auf Altsch, Pfand, Waare und Waare, habe ich an andere Eigenschaften. Habe ich an andere Eigenschaften.